

Les médias font leur pub : TV5MONDE aime la langue française

Économie, consommation, **publicité**

Le principe du dispositif

À l'occasion de la **24^e édition de la Semaine de la presse et des médias dans l'école®**, TV5MONDE participe au thème de l'année : « **Les médias font leur pub !** »

Qu'elle se nomme TV5 (avant 2006) ou TV5MONDE, la chaîne généraliste **internationale** s'est toujours efforcée d'apporter des **regards multiples** et ouverts sur le **monde francophone**. Une sélection d'affiches sur www.tv5monde.com/pubtv5monde donne un aperçu de quelques-uns des visuels qui lui ont servi à faire sa pub.

L'exploitation pédagogique

L'objectif principal : Découvrir des aspects culturels véhiculés par la langue française à partir d'affiches.

Le niveau et la durée des activités : B2 - 1h30

Les affiches utilisées :



Pour voir et imprimer les affiches, vous pouvez cliquer [ici](#) ou aller sur la page www.TV5monde.com/pubtv5monde cliquer sur la collection *TV5MONDE aime la langue française*, descendre sous les affiches et cliquer sur le lien pour les télécharger.

Notes :

« C'est caillou » : expression du Burkina Faso ; « Faire la potte » : expression suisse ; « Je glisse pour toi » : expression originaire du Mali ; « Être un pissou » ; « C'est quétaine » ; « Avoir les baguettes en l'air » : expressions du Québec ; « Avoir une grande bouche » : expression du Niger ; « Bambocheur » : expression de France

Les objectifs

Éducation aux médias :

- Comprendre des phrases d'accroche.
- Identifier les différents composants d'une affiche.
- Identifier les intentions des concepteurs.
- Comprendre le rôle des affiches dans la communication.

Objectifs communicatifs :

- Décrire une affiche.
- Émettre des hypothèses.
- Exprimer son opinion.
- Défendre son opinion.
- Faire une interview.

Objectifs (socio) linguistiques :

- Découvrir le lexique de la publicité.
- Découvrir des expressions idiomatiques « francophones ».

Objectifs (inter-) culturels :

- Mieux connaître TV5Monde.
- Interpréter des symboles.

La liste des activités

- B2** Premiers regards
- B2** Face à l'affiche
- B2** De l'autre côté de l'affiche
- B2** Côté créateur

Premiers regards

Niveau : B2

Faire circuler les trois affiches dans la classe ou les projeter via le site et un vidéoprojecteur.

Quand vous regardez ces affiches, que remarquez-vous en premier ?

Quels effets ces publicités produisent-elles sur vous ?

Mise en commun à l'oral.

À deux. *Repérez le slogan, le logo et la phase d'accroche. Identifiez le sujet de ces publicités.*

Mise en commun à l'oral.

Pistes de corrections / Corrigés :

Sur les affiches, on remarque tout de suite les visages des personnes, leur sourire. Elles sont de nationalité différente. Les affiches sont très colorées.

Il s'agit de publicités pour TV5MONDE en lien avec la langue française.

[Retour à la liste des activités](#)

Face à l'affiche

Niveau : B2

Demander aux apprenants de décrire le visuel de l'affiche n°1.

Que montre-t-il ? Est-ce une image positive ou négative ? Pourquoi ?

Pistes de corrections / Corrigés :

Il montre Paris et ses monuments : la Tour Eiffel – Beaubourg – les quais de Seine – une femme élégante – la Bastille – un danseur.

Diviser la classe en petits groupes. Distribuer l'affiche n°2 à chaque groupe.

Lisez les mots qui apparaissent autour des visages. À quoi ces mots font-ils référence ? Trouvez des catégories puis classez les mots. Justifiez.

Quel message est transmis à travers ces mots ?

Mise en commun orale.

Pistes de corrections / Corrigés :

Les catégories possibles sont : les connaissances/savoirs, les différences culturelles, les valeurs universelles, les droits de l'homme, l'information.

Distribuer l'affiche n°3 à chaque groupe.

Lisez les différentes expressions francophones entre guillemets. Les avez-vous déjà entendues ? À votre avis, dans quels pays peut-on les entendre ?

Demander aux apprenants d'observer l'attitude des différentes personnes associées aux expressions.

Faites l'activité 1 de la fiche apprenant.

Le message de cette affiche publicitaire est-il le même que celui de l'affiche n°2 ? Justifiez.

Mise en commun à l'oral.

Pistes de corrections / Corrigés :

On peut entendre ces expressions dans des pays francophones (ex. : Belgique, Québec, Suisse, Sénégal, etc.)

1. « C'est caillou » = C'est dur !
2. « Faire la potte » = Être de mauvaise humeur
3. « Je glisse pour toi » = Je suis amoureux de toi
4. « Être un pissou » = Avoir peur de tout
5. « C'est quétaine » = C'est démodé
6. « Avoir les baguettes en l'air » = Être énervé
7. « Avoir une grande bouche » = Être bavard
8. « Bambocheur » = Fêtard

[Retour à la liste des activités](#)

De l'autre côté de l'affiche

Niveau : B2

Demander aux apprenants de lire la phrase d'accroche de l'affiche n°3 « ça se dit aussi comme ça en français ».

À partir des expressions étudiées dans l'activité précédente, expliquez cette phrase. À votre avis, quel est le rôle de cette phrase ?

Mise en commun à l'oral.

Pistes de corrections / Corrigés :

On peut comprendre qu'il n'existe pas une langue française, mais plusieurs langues françaises. Cette phrase d'accroche accompagne les visuels et permet d'introduire les différentes expressions francophones.

Faire deux groupes : un groupe travaille sur l'affiche n°1 et l'autre groupe sur l'affiche n°2. Demander aux apprenants de repérer les phrases d'accroche de leur affiche.

Y a-t-il un lien avec le visuel ou une partie des textes de l'affiche ? Expliquez le sens de ces phrases avec vos mots. Comment est transmis le message publicitaire de TV5MONDE ? Qu'en pensez-vous ?

Pistes de corrections / Corrigés :

Il y a un lien entre « langue française » et des mots comme « liberté », « fraternité », « égalité », devise de la République française ou « laïcité », « humanisme », « universel », valeurs fondamentales que défend la France. La langue française et les valeurs qui s'y rattachent sont la « signature » de TV5MONDE, sa spécificité, ce qui peut la distinguer des autres chaînes de télévision.

« Paris osé, pari tenu » est un jeu de mots homophones entre « Paris », la ville et « pari », enjeu que remportera la personne qui aura raison sur une question.

TV5MONDE permet d'apprendre non seulement le français, mais aussi la culture française. À travers ces affiches, TV5MONDE fait la publicité de certaines valeurs qu'elle veut mettre en avant : la culture, les valeurs humanistes, etc.

[Retour à la liste des activités](#)

Faites des groupes de 3 ou 4 apprenants. Proposer aux apprenants de rédiger un message publicitaire.

Et vous ? Quelles représentations et quelles valeurs pourriez-vous associer à la langue française ?

Réfléchissez à de nouvelles idées pour concevoir un message publicitaire original.

Rédigez le message publicitaire avec vos propres mots (5 à 10 lignes).

Présentez votre message à la classe.

Confrontez-le à ceux des autres groupes.

[Retour à la liste des activités](#)